ORGANIZACION MUNDIAL DEL TURISMO
CONSEJO EJECUTIVO

OMT • WTO • BTO

CE/73/Note Inf. 1 Rev.
Madrid, junio de 2004
Original: francés

73ª reunión
Hyderabad (India), 8 y 9 de julio de 2004

NOTA DE INFORMACIÓN Nº 1

1. Lugar y fechas de la reunión

De conformidad con su decisión 6(LXXII), el Consejo ejecutivo celebrará su 73ª reunión los días 8 y 9 de julio de 2004 en Hyderabad (India) por invitación del Gobierno de ese país.

La sesión de apertura tendrá lugar el jueves 8 de julio a las 11h00 de la mañana.

La reunión se celebrará en el

Hotel Taj Krishna

Road nº 1 – Banjara Hills
500 034 HYDERABAD

Teléfono : (91 40) 233 923 23/556 623 23
Fax: (91 40) 233 930 79/556 613 13

Inmediatamente después de esta reunión, se celebrará el sábado 10 de julio, un seminario sobre *Marketing de los destinos.* Este seminario estará abierto a la participación de las delegaciones de los miembros y no miembros del Consejo Ejecutivo.

2. Respuestas a las invitaciones

Se ruega a los representantes de los gobiernos y otras entidades invitadas por carta del Secretario General con fecha 31 de mayo de 2004, que comuniquen a la mayor brevedad su respuesta a la dirección siguiente, indicando, en lo posible, la composición de su delegación:

Sr. Francesco Frangialli
Secretario General
Organización Mundial del Turismo
Capitán Haya, 42
28020 MADRID
España

Teléfono: (34) 91 567 81 00
Fax: (34) 91 571 37 33
E-mail: conf@world-tourism.org

Este documento de trabajo se examinará durante la reunión del Consejo Ejecutivo.
Se ruega a los delegados que lleven sus ejemplares a las reuniones.

Asimismo se ruega a los delegados que devuelvan el formulario de participación adjunto debidamente cumplimentado a las siguientes direcciones:

Dr. Venu Vasudevan Secretario adjunto Departemento de Turismo Gobierno de la India Transport Bhawan Primer piso Parliament street 110001 NUEVA DELHI India Téléfono: (+ 91 11) 237 196 08 Fax: (+ 91 11) 237 105 18 E-mail: venu@hub.nic.in	Sr. Arja Srikanth Secretario adjunto y Director de Cultura Departemento de Juventud, Turismo y Cultura Gobierno de Andhra Pradesh Sala nº 311, 3er piso, A-Block, Secretaría HYDERABAD 500 022 India Téléfono : (+ 91 40) 234 51 832 Fax: (+91 40) 234 500 68 E-mail: arjasrikanth@rediffmail.com

3. Estatuto de los participantes

El Gobierno de la India tomará las medidas necesarias para facilitar a los participantes invitados por la Organización, tanto su llegada a la India como su estancia en el país y su salida.

4. Formalidades de frontera

Se informa a los participantes que los ciudadanos de la mayoría de los países necesitan visado de entrada en el territorio indio, excepto los ciudadanos de Nepal y Bután. Los ciudadanos de las Maldivas tampoco requieren visado de entrada para estancias inferiores a tres meses.

Se ruega a los delegados que hagan las gestiones necesarias ante las representaciones diplomáticas y consulares de la India para gestionar la obtención del visado de entrada en ese país.

En caso de no existir representación diplomática india en su país, se ruega a los delegados que se dirijan a la Secretaría de la OMT con suficiente antelación, indicando los datos que figuran a continuación, para que el Gobierno indio pueda tomar las disposiciones necesarias para la expedición de visados:

- Nombre y apellidos
- Nacionalidad
- Número y tipo de pasaporte
- Lugar y fecha de nacimiento
- Fecha de validez
- Información sobre la llegada en la India: fecha, hora y número de vuelo

5. Transporte aéreo

El Estado huésped está negociando con transportadores indios con el fin de obtener condiciones de transporte especiales para los participantes. En breve se comunicarán en otra nota de información datos más concretos sobre los descuentos concedidos por las compañías aéreas.

Existen numerosos vuelos entre Delhi o Mumbai e Hyderabad. Por otra parte, varios vuelos internacionales llegan directamente a esa ciudad.

6. Recepción en el aeropuerto

Para que las autoridades locales de Hyderabad puedan poner en marcha un servicio de traslado de los participantes, tanto a la llegada como a la salida, se ruega a los delegados que devuelvan el formulario de participación adjunto debidamente cumplimentado, indicando sus datos de llegada, salida y alojamiento. El hotel Taj Krishna está situado a 7 km. del aeropuerto (unos 15 mn. en coche). Los otros tres hoteles seleccionados se encuentran igualmente cerca del aeropuerto.

7. Inscripción y distintivos de identificación

Los delegados podrán inscribirse en el Hotel Taj Krishna el **martes 6 de julio de 15.00 a 18.00**, el **miércoles 7 de julio de 9.00 a 13.00** y de **15.00 a 18.00**, y el **jueves 8 de julio a partir de las 8 horas**. Los distintivos de identificación se entregarán en el momento de la inscripción.

Se ruega a los participantes que lleven su distintivo colocado en lugar visible durante toda la reunión del Consejo en el interior del recinto reservado para las sesiones, así como en los actos sociales.

8. Documentos de trabajo

La mayoría de los documentos de trabajo de esta reunión del Consejo se enviará a la mayor brevedad posible, de conformidad con las disposiciones reglamentarias. Se ruega a los delegados que lleven consigo los documentos que reciban antes de la reunión.

9. Listas de participantes

El miércoles 7 de julio se establecerá una lista provisional de participantes con arreglo a las respuestas recibidas (véase párrafo 2). La lista definitiva de participantes se distribuirá durante la reunión del Consejo, de conformidad con los datos facilitados por los delegados y observadores en los formularios de inscripción.

10. Idiomas de trabajo

Los documentos de la reunión del Consejo se distribuirán en árabe, español, francés, inglés y ruso, y se facilitará un servicio de interpretación simultánea de los debates en español, francés, inglés y ruso.

En el Seminario sobre *el Marketing de los destinos* se facilitará interpretación simultánea en los cuatro idiomas indicados.

11. Alojamiento

Se ruega a los delegados que tomen personalmente las disposiciones necesarias para reservar el hotel de su elección, indicando su condición de participantes en las reuniones de la OMT para poder beneficiar de las tarifas especiales obtenidas en los hoteles de Hyderabad indicados a continuación. Las reservas deben efectuarse ***antes del 20 de junio de 2004 a más tardar***.

Los precios figuran en dólares de los Estados Unidos y el alojamiento puede abonarse en dólares o en rupias por el importe equivalente en dólares (el tipo de cambio en el mes de mayo de 2004 es de 44 rupias por dólar de los Estados Unidos). Las tarifas incluyen el desayuno y los impuestos. En caso de no presentación, se cobrará el importe de una noche de hotel.

Hoteles	Tipo de habitación	Precio en $ de los EE.UU Impuestos y desayuno incluidos	
		Individual	Doble
Hotel Taj Krishna ***** Road nº 1 – Banjara Hills 500 034 Hyderabad Andhra Pradesh Tel. (+91 40) 233 923 23 (91 40) 556 623 23 Fax (91 40) 233 930 79 (91 40) 556 613 13 E-mail: rkhbc.hyd@tajhotels.com *(Este hotel, lugar de la sesión del Consejo, está situado a 7 Km. del aeropuerto)*	Deluxe	120	140
Hotel Taj Residency ***** Road No. 1, Banjara Hills 500034 Hyderabad Andhra Pradesh General Manager: Shri Rajiv Narain Tel. (+91 40) 233 939 39 Fax (+91 40) 233 926 84 E-mail: rajiv.narain@tajhotels.com *(Este hotel está situado a 5 mn.a pie del hotel Taj Krishna)*	Deluxe	110	120

Hoteles	Tipo de habitación	Precio	
		Individual	Doble
Hotel Fortune Katriya**** 8, Raj Bhavan Road Somajiguda 500082 Hyderabad Andhra Pradesh General Manager: Nicholas Fernandes Tel (+91 40) 233 256 78 Fax (+91 40) 233 944 11 E-mail: mail@fortunekatriya.com *(Este hotel está situado a 5/10 mn. En coche del hotel Taj Krishna)*	Deluxe	55	65

12. Programa provisional de las reuniones

Martes, 6 de julio

15.00 – 18.00 Inscripción de los delegados

Miércoles, 7 de julio

9.00 – 13.00 Inscripción de los delegados
15.00 – 18.00 Inscripción de los delegados

Jueves, 8 de julio

8.00 – 10.00 Inscripción de los delegados

73ª reunión del Consejo Ejecutivo
(Hotel Krishna)

10.30 – 11.00	*Café*
11.00 – 13.00	**Primera sesión**
13.00 – 14.30	Almuerzo
14.30 – 19.00	**Segunda sesión**
16.00 – 16.30	*Café*

Viernes, 9 de julio

9.00 – 11.00	**Tercera sesión**
11.00 – 11.30	*Café*
11.30 – 13.00	**Tercera sesión**
13.00 – 14.30	Almuerzo
14.30 – 16.30	**Cuarta sesión**
16.30 – 17.00	*Café*
17.00 – 19.00	**Cuarta sesión**

Sábado,10 de julio

Seminario sobre el Marketing de los destinos
(Hotel Krishna)

9.00 – 10.30	**Primera sesión**
10.30 – 11.00	*Café*
11.00 – 12.30	**Segunda sesión**
12.30 – 14.00	*Almuerzo*
14.00 – 15.30	**Tercera sesión**
15.30 – 16.00	*Café*
16.00 – 17.30	**Cuarta sesión**

13. Programa social

El detalle de los diferentes acontecimientos se indicarán en la segunda Nota de Información.

14. Circuitos turísticos

En una próxima Nota de Información se facilitará una lista de circuitos y excursiones para aquellos participantes que lleguen antes de las reuniones o que deseen permanecer en la India después de las mismas y visitar otros lugares del país.

15. Información práctica

- **Moneda local y tipo de cambio**: La moneda oficial de la India es la rupia (1 rupia = 100 paisa). El tipo de cambio en el mes de mayo de 2004 es de 44 rupias por 1 dólar de los Estados Unidos. Los billetes son de 10, 20, 50, 100, 500 y 1.000 rupias.

  Los dólares de los EE.UU y todas las principales monedas, así como los cheques de viaje, pueden cambiarse sin ninguna dificultad en los bancos y oficinas de cambios autorizadas. Los bancos internacionales abren de las 9 a las 19 h 30 y los bancos nacionales de 10 h 30 a 17 horas.

- **Tiendas**: Las tiendas abren de las 9 a las 21 horas y están cerradas los domingos y demás días feriados.

- **Clima**: La temperatura media en Hyderabad es de 25/30°C. Sin embargo, los primeros efectos de los monzones pueden manifestarse desde mediados de julio.

- **Idioma oficial**: El hindi es la lengua nacional en la India. El inglés se habla corrientemente en todo el país.

- **Indumentaria**: Se aconseja a los participantes que lleven trajes cómodos, ligeros preferentemente de algodón. Para las reuniones, las mujeres vestimenta normal de trabajo y los hombres suelen llevar chaqueta y corbata. Atuendo informal elegante para las actividades sociales.

- **Hora local**: La hora oficial en la India hasta es de cinco horas y media más tarde que la hora de Greenwich (GMT + 5,5).

- **Electricidad**: La corriente eléctrica es de 220 voltios / 50 ciclos. Los enchufes son de dos patillas cilíndricas.

CE/73/FORM.PART.

FORMULARIO DE PARTICIPACIÓN

CONSEJO EJECUTIVO
(73ª *reunión*)

SEMINARIO SOBRE MARKETING DE LOS DESTINOS
Hyderabad (India), 8-9 de julio de 2004

***Devolver a*:**

Servicio de Conferencias
Organización Mundial del Turismo
Capitán Haya, 42
28020 MADRID
España

Fax (34) 91 571 37 33
E-mail conf@world-tourism.org

Dr. Venu Vasudevan
Secretario adjunto
Departamento de turismo – Gobierno de la India
Transport Bhawan – First floor
Parliament Street
110001 NUEVA DELHI
India

Fax (+ 91 11) 237 105 18
E-mail venu@hub.nic.in

M. Arja Srikanth
Secretario adjunto y Director de Cultura
Departamento de Juventud, Turismo y Cultura
Gobierno de Andhra Pradesh
Room nº 311, 3rd floor, A-Block, Secretariat
500 022 HYDERABAD
India

Fax (+ 91 40) 234 500 68
E-mail arjasrikanth@rediffmail.com

DATOS DE LOS PARTICIPANTES

- **País** .....
- **Organismo** .....
  .....
- **Apellidos (en mayúsculas) (Sr./Sra./Srta.)** .....
- **Nombre** .....
- **Cargo oficial** .....
  .....
- **Nº de pasaporte** ..... **Fecha de nacimiento** .....
- **Dirección completa – Calle** .....
  Ciudad ..... **Código postal** .....
  Teléfono ***(prefijo del país, prefijo regional, teléfono)*** .....
  Fax ***(prefijo del país, prefijo regional, fax)*** .....
  E-mail .....

INFORMACIÓN SOBRE EL VIAJE

Fecha de llegada a Hyderabad	**Fecha de salida de Hyderabad** .....
Vuelo Nº	**Vuelo Nº** .....
Hora de llegada	**Hora de salida** .....

Hotel seleccionado .....